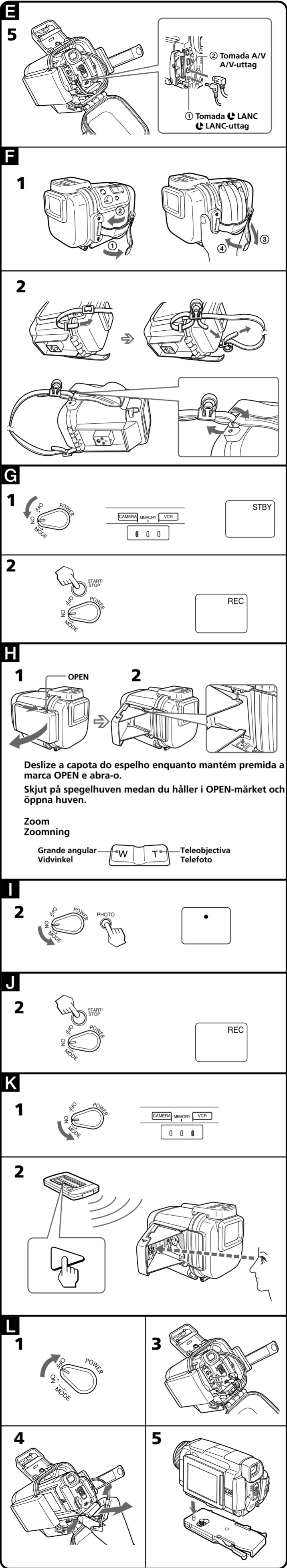
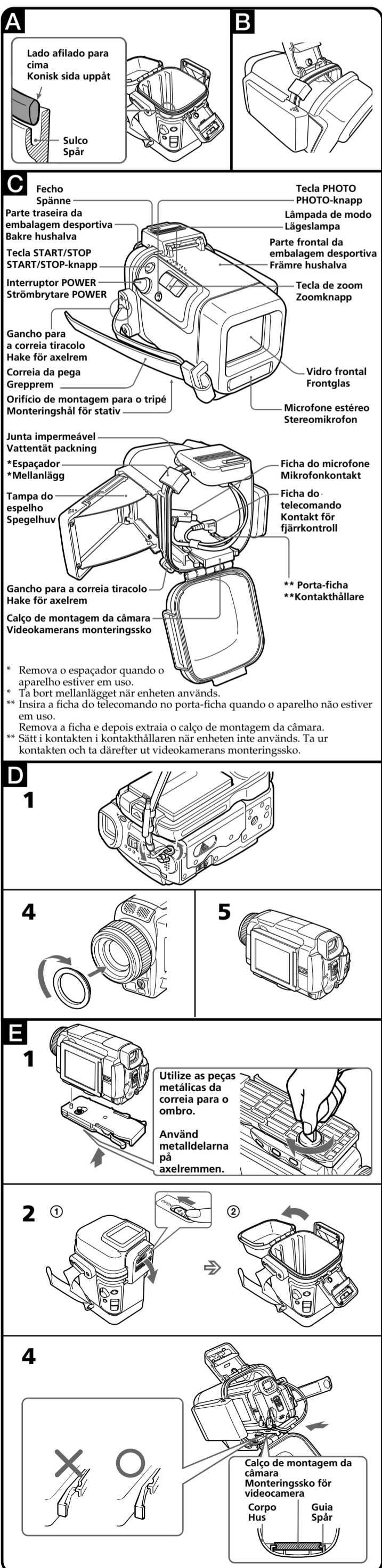


Sports Pack

Manual de instruções
Bruksanvisning
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing

SPK-IP55

Sony Corporation © 2002 Printed in Japan



Utilizável a uma profundidade de até 2 metros abaixo da água.

Para utilizar a sua videocâmara com esta embalagem, consulte o manual de instruções da videocâmara. A embalagem desportiva SPK-IP55 destina-se ao uso exclusivo com as videocâmaras digitais DCR-IP55/DCR-IP56E/DCR-IP45/DCR-IP45E da Sony.

A embalagem desportiva à prova de salpicos SPK-IP55 é resistente à água e à humidade, permitindo o uso de videocâmaras digitais da Sony.

Aviso

- Antes de começar a filmar, verifique se a videocâmara está a funcionar correctamente e se não há nenhuma infiltração de água.
- A Sony não se responsabiliza por nenhuma avaria na videocâmara, bateria, etc., durante o uso da embalagem desportiva e tão-pouco devido ao filmeagem, no caso de ocorrer uma infiltração de água devido ao uso incorrecto.

Precauções

- Não exponha o vidro frontal a fortes choques, visto que poderá rachar-se.
- Evite abrir a embalagem desportiva no mar ou na praia. Os preparativos, tais como a instalação e a substituição de cassetes e do «Memory Stick», devem ser efectuados num local com pouca humidade e sem ar salino.
- Não jogue a embalagem desportiva na água.
- Evite o uso da embalagem desportiva em locais onde houver ondas fortes.
- Evite o uso da embalagem desportiva nas seguintes situações:
 - num local muito quente ou húmido;
 - na água quando a sua temperatura estiver acima de 40°C;
 - com temperaturas abaixo de 0°C.
- Nestas situações, poderá ocorrer condensação de humidade ou infiltração de água, resultando em danos ao equipamento.
- Não utilize a embalagem desportiva durante mais de uma hora por vez, sob temperaturas acima de 35°C.
- Não exponha a embalagem desportiva sob a luz solar directa durante um período prolongado. Caso não possa evitá-lo, cubra a embalagem com uma toalha ou com algum outro tipo de protecção.
- Se houver óleo de bronzear aderido na embalagem desportiva, certifique-se de lavar completamente a embalagem com água morna. Se deixar o óleo de bronzear aderido no corpo da embalagem, a sua superfície poderá descolorar-se ou ficar averiada (por exemplo, com rachas na superfície).

Manutenção e precauções

Infiltração de água

Caso ocorra infiltração de água, retire a embalagem desportiva imediatamente da água.

Caso a videocâmara fique molhada, leve-a imediatamente ao centro de assistência técnica Sony mais próximo.

As despesas de reparação deverão ser arcadas do utente.

Notas acerca da junta impermeável

- Certifique-se de que não há riscos nem rachas na junta impermeável que possam permitir a infiltração de água. Se houver riscos ou rachas, substitua a junta impermeável danificada por outra nova.
- Não remova a junta impermeável com ferramentas metálicas ou ferramentas pontiagudas.
- Depois de confirmar que não há rachas nem poeira na junta impermeável, passe o lubrificante fornecido levemente com o dedo para evitar o seu desgaste precoce.
- Durante a aplicação do lubrificante, verifique novamente se não há nenhuma racha ou poeira.
- Nunca utilize pano ou papel para lubrificar, visto que as fibras podem ficar aderidas na junta.
- Não utilize nenhum outro tipo de lubrificante além do fornecido, visto que isto poderá avariar a junta impermeável.
- Coloque a junta impermeável uniformemente sobre a ranhura com o lado afilado voltado para cima. Jamais torça a junta (Consulte a ilustração A).
- Embora a vida útil da junta impermeável dependa da manutenção e da frequência de uso, recomendamos que a substitua uma vez por ano. Para efectuar essa substituição, consulte o agente Sony mais próximo.
- Certifique-se de verificar se não ocorre nenhuma infiltração de água após substituir a junta impermeável.

- Tom o cuidado de não prender os cabos quando for fechar a parte traseira da embalagem.
- Quando a videocâmara for instalada dentro da embalagem desportiva, o centro da lente da videocâmara pode ficar deslocado com relação ao vidro frontal da embalagem desportiva.
- Isto não causará nenhum problema para a gravação.

Preparação da embalagem desportiva

1 **Ajuste a correia da pega.**

Segure a embalagem desportiva de maneira que possa pressionar facilmente o interruptor POWER, as teclas START/STOP e ZOOM com as pontas dos seus dedos e puxe a correia para ajustar o seu comprimento.

2 **Carregue a correia tiracolo.**

A marca SONY deve estar voltada para a superfície de contacto.

Utilização da embalagem desportiva

1 **Remova a correia de pulso, o filtro ou a objectiva de conversão da videocâmara.**

2 **Instale a bateria recarregável.**

3 **Insira a fita cassete e o «Memory Stick».**

Destrave as linguetas protectoras do «Memory Stick» e da fita cassete para permitir a gravação de imagens.

4 **Instale o anel anti-reflexo.**

O anel anti-reflexo protege a reflexão da secção do anel da objectiva da sua videocâmara no vidro frontal até um certo grau.

5 **Quando for gravar com o écran LCD, inverta o objectivo LCD e mova-o de volta para o corpo da videocâmara com o écran voltado para fora.**

6 **Regule as funções, tais como o de focagem e iluminação para AUTO.**

Instalação da videocâmara

Rode o interruptor POWER da videocâmara até «OFF» (CHG) e deixe o interruptor POWER da embalagem desportiva regulado em «OFF».

1 **Instale o calço de montagem da câmara.**

Utilize as partes metálicas da correia tiracolo conforme mostrado na ilustração.

2 **Abra os fechos.**

Deslize o botão de abertura na direcção da seta e abra os fechos.

3 **Remova substâncias estranhas.**

Remova substâncias estranhas, tais como poeira, areia ou cabelos da junta impermeável, do sulco e de toda a sua superfície de contacto. A seguir, passe o lubrificante sobre a junta impermeável uniformemente.

Se a embalagem desportiva for fechada com tais substâncias presentes, estas áreas poderão ficar averiadas devido a infiltrações de água.

4 **Instalação da videocâmara.**

Alinhe o calço de montagem da câmara com a guia da parte frontal da embalagem desportiva.

Insira a videocâmara, empurrando a parte posterior do calço de montagem da câmara até se encaixar. Verifique a parte saliente de cada lado do calço de montagem da câmara para assegurar-se de que o calço está devidamente travado.

Tom o cuidado de não prender os cabos nesse momento.

Nota

Certifique-se de manter a videocâmara posicionada horizontalmente quando for efectuar a sua instalação. Se tentar inserir a videocâmara na parte frontal da embalagem desportiva com a videocâmara posicionada verticalmente, poderá avariar o calço de montagem da câmara e a parte frontal da embalagem.

5 **Ligue as fichas em cada uma das tomadas da videocâmara (Consulte a ilustração B-5).**

1 Ligue a ficha do telecomando à tomada LANC.

2 A seguir, ligue a ficha do microfone à tomada A/V.

6 **Feche a parte traseira da embalagem desportiva.**

Depois, prenda firmemente a parte traseira da embalagem desportiva e aperte os fechos até que se encaixem.

Nota

Tom o cuidado de não prender os cabos quando for fechar a parte traseira da embalagem.

Quando a videocâmara for instalada dentro da embalagem desportiva, o centro da lente da videocâmara pode ficar deslocado com relação ao vidro frontal da embalagem desportiva.

Isto não causará nenhum problema para a gravação.

Preparação da embalagem desportiva

1 **Ajuste a correia da pega.**

Segure a embalagem desportiva de maneira que possa pressionar facilmente o interruptor POWER, as teclas START/STOP e ZOOM com as pontas dos seus dedos e puxe a correia para ajustar o seu comprimento.

2 **Carregue a correia tiracolo.**

A marca SONY deve estar voltada para a superfície de contacto.

Utilização da embalagem desportiva

1 **Remova a correia de pulso, o filtro ou a objectiva de conversão da videocâmara.**

2 **Instale a bateria recarregável.**

3 **Insira a fita cassete e o «Memory Stick».**

Destrave as linguetas protectoras do «Memory Stick» e da fita cassete para permitir a gravação de imagens.

4 **Instale o anel anti-reflexo.**

O anel anti-reflexo protege a reflexão da secção do anel da objectiva da sua videocâmara no vidro frontal até um certo grau.

5 **Quando for gravar com o écran LCD, inverta o objectivo LCD e mova-o de volta para o corpo da videocâmara com o écran voltado para fora.**

6 **Regule as funções, tais como o de focagem e iluminação para AUTO.**

Instalação da videocâmara

Rode o interruptor POWER da videocâmara até «OFF» (CHG) e deixe o interruptor POWER da embalagem desportiva regulado em «OFF».

1 **Instale o calço de montagem da câmara.**

Utilize as partes metálicas da correia tiracolo conforme mostrado na ilustração.

2 **Abra os fechos.**

Deslize o botão de abertura na direcção da seta e abra os fechos.

3 **Remova substâncias estranhas.**

Remova substâncias estranhas, tais como poeira, areia ou cabelos da junta impermeável, do sulco e de toda a sua superfície de contacto. A seguir, passe o lubrificante sobre a junta impermeável uniformemente.

Se a embalagem desportiva for fechada com tais substâncias presentes, estas áreas poderão ficar averiadas devido a infiltrações de água.

4 **Instalação da videocâmara.**

Alinhe o calço de montagem da câmara com a guia da parte frontal da embalagem desportiva.

Insira a videocâmara, empurrando a parte posterior do calço de montagem da câmara até se encaixar. Verifique a parte saliente de cada lado do calço de montagem da câmara para assegurar-se de que o calço está devidamente travado.

Tom o cuidado de não prender os cabos nesse momento.

Nota

Certifique-se de manter a videocâmara posicionada horizontalmente quando for efectuar a sua instalação. Se tentar inserir a videocâmara na parte frontal da embalagem desportiva com a videocâmara posicionada verticalmente, poderá avariar o calço de montagem da câmara e a parte frontal da embalagem.

5 **Ligue as fichas em cada uma das tomadas da videocâmara (Consulte a ilustração B-5).**

1 Ligue a ficha do telecomando à tomada LANC.

2 A seguir, ligue a ficha do microfone à tomada A/V.

6 **Feche a parte traseira da embalagem desportiva.**

Depois, prenda firmemente a parte traseira da embalagem desportiva e aperte os fechos até que se encaixem.

Nota

Tom o cuidado de não prender os cabos quando for fechar a parte traseira da embalagem.

Quando a videocâmara for instalada dentro da embalagem desportiva, o centro da lente da videocâmara pode ficar deslocado com relação ao vidro frontal da embalagem desportiva.

Isto não causará nenhum problema para a gravação.

Preparação da embalagem desportiva

1 **Ajuste a correia da pega.**

Segure a embalagem desportiva de maneira que possa pressionar facilmente o interruptor POWER, as teclas START/STOP e ZOOM com as pontas dos seus dedos e puxe a correia para ajustar o seu comprimento.

2 **Carregue a correia tiracolo.**

A marca SONY deve estar voltada para a superfície de contacto.

Utilização da embalagem desportiva

1 **Remova a correia de pulso, o filtro ou a objectiva de conversão da videocâmara.**

2 **Instale a bateria recarregável.**

3 **Insira a fita cassete e o «Memory Stick».**

Destrave as linguetas protectoras do «Memory Stick» e da fita cassete para permitir a gravação de imagens.

4 **Instale o anel anti-reflexo.**

O anel anti-reflexo protege a reflexão da secção do anel da objectiva da sua videocâmara no vidro frontal até um certo grau.

5 **Quando for gravar com o écran LCD, inverta o objectivo LCD e mova-o de volta para o corpo da videocâmara com o écran voltado para fora.**

6 **Regule as funções, tais como o de focagem e iluminação para AUTO.**

Instalação da videocâmara

Rode o interruptor POWER da videocâmara até «OFF» (CHG) e deixe o interruptor POWER da embalagem desportiva regulado em «OFF».

1 **Instale o calço de montagem da câmara.**

Utilize as partes metálicas da correia tiracolo conforme mostrado na ilustração.

2 **Abra os fechos.**

Deslize o botão de abertura na direcção da seta e abra os fechos.

3 **Remova substâncias estranhas.**

Remova substâncias estranhas, tais como poeira, areia ou cabelos da junta impermeável, do sulco e de toda a sua superfície de contacto. A seguir, passe o lubrificante sobre a junta impermeável uniformemente.

Se a embalagem desportiva for fechada com tais substâncias presentes, estas áreas poderão ficar averiadas devido a infiltrações de água.

4 **Instalação da videocâmara.**

Alinhe o calço de montagem da câmara com a guia da parte frontal da embalagem desportiva.

Insira a videocâmara, empurrando a parte posterior do calço de montagem da câmara até se encaixar. Verifique a parte saliente de cada lado do calço de montagem da câmara para assegurar-se de que o calço está devidamente travado.

Tom o cuidado de não prender os cabos nesse momento.

Nota

Certifique-se de manter a videocâmara posicionada horizontalmente quando for efectuar a sua instalação. Se tentar inserir a videocâmara na parte frontal da embalagem desportiva com a videocâmara posicionada verticalmente, poderá avariar o calço de montagem da câmara e a parte frontal da embalagem.

5 **Ligue as fichas em cada uma das tomadas da videocâmara (Consulte a ilustração B-5).**

1 Ligue a ficha do telecomando à tomada LANC.

2 A seguir, ligue a ficha do microfone à tomada A/V.

6 **Feche a parte traseira da embalagem desportiva.**

Depois, prenda firmemente a parte traseira da embalagem desportiva e aperte os fechos até que se encaixem.

Nota

Tom o cuidado de não prender os cabos quando for fechar a parte traseira da embalagem.

Quando a videocâmara for instalada dentro da embalagem desportiva, o centro da lente da videocâmara pode ficar deslocado com relação ao vidro frontal da embalagem desportiva.

Isto não causará nenhum problema para a gravação.

Preparação da embalagem desportiva

1 **Ajuste a correia da pega.**

Segure a embalagem desportiva de maneira que possa pressionar facilmente o interruptor POWER, as teclas START/STOP e ZOOM com as pontas dos seus dedos e puxe a correia para ajustar o seu comprimento.

2 **Carregue a correia tiracolo.**

A marca SONY deve estar voltada para a superfície de contacto.

Utilização da embalagem desportiva

1 **Remova a correia de pulso, o filtro ou a objectiva de conversão da videocâmara.**

2 **Instale a bateria recarregável.**

3 **Insira a fita cassete e o «Memory Stick».**

Destrave as linguetas protectoras do «Memory Stick» e da fita cassete para permitir a gravação de imagens.

4 **Instale o anel anti-reflexo.**

O anel anti-reflexo protege a reflexão da secção do anel da objectiva da sua videocâmara no vidro frontal até um certo grau.

5 **Quando for gravar com o écran LCD, inverta o objectivo LCD e mova-o de volta para o corpo da videocâmara com o écran voltado para fora.**

6 **Regule as funções, tais como o de focagem e iluminação para AUTO.**

Instalação da videocâmara

Rode o interruptor POWER da videocâmara até «OFF» (CHG) e deixe o interruptor POWER da embalagem desportiva regulado em «OFF».

1 **Instale o calço de montagem da câmara.**

Utilize as partes metálicas da correia tiracolo conforme mostrado na ilustração.

2 **Abra os fechos.**

Deslize o botão de abertura na direcção da seta e abra os fechos.

3 **Remova substâncias estranhas.**

Remova substâncias estranhas, tais como poeira, areia ou cabelos da junta impermeável, do sulco e de toda a sua superfície de contacto. A seguir, passe o lubrificante sobre a junta impermeável uniformemente.

Se a embalagem desportiva for fechada com tais substâncias presentes, estas áreas poderão ficar averiadas devido a infiltrações de água.

4 **Instalação da videocâmara.**

Alinhe o calço de montagem da câmara com a guia da parte frontal da embalagem desportiva.

Insira a videocâmara, empurrando a parte posterior do calço de montagem da câmara até se encaixar. Verifique a parte saliente de cada lado do calço de montagem da câmara para assegurar-se de que o calço está devidamente travado.

Tom o cuidado de não prender os cabos nesse momento.

Nota

Certifique-se de manter a videocâmara posicionada horizontalmente quando for efectuar a sua instalação. Se tentar inserir a videocâmara na parte frontal da embalagem desportiva com a videocâmara posicionada verticalmente, poderá avariar o calço de montagem da câmara e a parte frontal da embalagem.

5 **Ligue as fichas em cada uma das tomadas da videocâmara (Consulte a ilustração B-5).**

1 Ligue a ficha do telecomando à tomada LANC.

2 A seguir, ligue a ficha do microfone à tomada A/V.

6 **Feche a parte traseira da embalagem desportiva.**

Depois, prenda firmemente a parte traseira da embalagem desportiva e aperte os fechos até que se encaixem.

Nota

Tom o cuidado de não prender os cabos quando for fechar a parte traseira da embalagem.

Quando a videocâmara for instalada dentro da embalagem desportiva, o centro da lente da videocâmara pode ficar deslocado com relação ao vidro frontal da embalagem desportiva.

Isto não causará nenhum problema para a gravação.

Preparação da embalagem desportiva

1 **Ajuste a correia da pega.**

Segure a embalagem desportiva de maneira que possa pressionar facilmente o interruptor POWER, as teclas START/STOP e ZOOM com as pontas dos seus dedos e puxe a correia para ajustar o seu comprimento.

2 **Carregue a correia tiracolo.**

A marca SONY deve estar voltada para a superfície de contacto.

Utilização da embalagem desportiva

1 **Remova a correia de pulso, o filtro ou a objectiva de conversão da videocâmara.**

2 **Instale a bateria recarregável.**

3 **Insira a fita cassete e o «Memory Stick».**

Destrave as linguetas protectoras do «Memory Stick» e da fita cassete para permitir a gravação de imagens.

4 **Instale o anel anti-reflexo.**

O anel anti-reflexo protege a reflexão da secção do anel da objectiva da sua videocâmara no vidro frontal até um certo grau.

5 **Quando for gravar com o écran LCD, inverta o objectivo LCD e mova-o de volta para o corpo da videocâmara com o écran voltado para fora.**

